

# Uitnodiging kennismaking gemeente

## Beste heer/mevrouw

Binnenkort gaat u wonen/u woont sinds kort in de gemeente

## Kennismaken

De gemeente wil u graag leren kennen zodat u kunt inburgeren. De gemeente nodigt u uit voor een gesprek om kennis te maken.

## Wanneer?

Het kennismakingsgesprek is op:



## Waar?

In het kantoor van gemeente

Dit gebouw ligt (routebeschrijving in woord en beeld toevoegen: afbeelding gebouw en afbeelding route openbaar vervoer).

## Wat kunt u verwachten?

U bent nu in stap 3 van het stappenplan, zie bijlage 1. U heeft een gesprek met de gemeente om kennis te maken. De gemeente informeert u over inburgeren. Inburgeren start met een brede intake van 10 weken door het Refugee Team. U gaat het volgende met het Refugee Team doen:

- o U werkt aan uw plan om in te burgeren. Dit plan heet 'Plan Inburgering en Participatie (PIP)';
- o U gaat naar een taalschool om Nederlands te leren;
- o U gaat activiteiten doen, zoals trainingen en workshops;
- o U gaat participeren, zoals vrijwilligerswerk of werk.

## Wat moet u meenemen?

- Identiteitsbewijs (ID)
- Uw bankpasje

## Wat zijn de Corona-regels ?

- Kom niet als u klachten heeft of ziek bent (verkouden, keelpijn of koorts)
- Houd 1,5 meter afstand van anderen
- Was uw handen regelmatig
- Hoest en nies in de binnenkant van uw elleboog
- Gebruik papieren zakdoekjes
- Schud geen handen
- Kom lopend of met de fiets. Reis alleen met het openbaar vervoer als het echt nodig is en gebruik een mondkapje
- Volg de looproutes

## U kunt niet komen. Wat moet u doen?

Heeft u klachten, bent u ziek of kunt u om een andere reden niet komen? Neem zo snel mogelijk contact op met: via

## Vragen?

Ga met deze brief naar uw contactpersoon voor uitleg.

Met vriendelijke groet,

Bijlage 1: stappenplan

Bijlage 2: Corona regels (*alleen voor Tilburgse statushouders*)

## Samenvatting van de brief

Nederlands:

De gemeente nodigt u uit voor een gesprek om kennis te maken. De gemeente informeert u over inburgeren. Inburgeren start met een brede intake van 10 weken door het Refugee Team. Met het Refugee Team gaat u een plan (PIP = Plan Inburgering en Participatie) opstellen om in te burgeren. Ook gaat u de taal leren en participeren, zoals vrijwilligerswerk of werk. In de brief staat wanneer en waar het gesprek is, wat u moet meenemen en wat u moet doen als u ziek bent of niet kunt komen.

Engels:

The municipality invites you for a meeting to get to know each other. The municipality will inform you about integration. Integration starts with a broad intake of 10 weeks by the Refugee Team. With the Refugee team you will draw up a plan (PIP = Plan Integration and Participation) to integrate. You will also learn the language and participate, such as voluntary work or work. The letter will state when and where the meeting will take place, what to take with you and what to do if you are ill or cannot come.

Arabisch

ستقوم البلدية بدعوتك إلى موعد و الهدف هو التعرف عليك. ستقوم البلدية بإبلاغك و إعطائك معلومات عن الإندماج. يبدأ الإندماج ب Brede intake وهو تناول واسع لمدة عشرة أسابيع مع منظمة Refugee Team. مع منظمة Refugee Team ستقوم بوضع خطة تدعى PIP وهي خطتك (للاندماج و المشاركة في المجتمع) و الهدف هو الاندماج. و ايضاً سوف تقوم بتعلم اللغة و المشاركة عن طريق العمل التطوعي او العمل. سيوضح البريد الذي تتلقاه متى (في أي يوم و أي وقت) و أين سيعقد الاجتماع، و ستجد ايضاً معلومات عن ماذا يجب أن تأخذ معك للموعد و ايضاً ماذا يجب أن تفعل اذا كنت مريضاً أو لا تستطيع الحضور.

Tigrinya:

ጌመንተ ምስ ፌሬዲኒ/ ካንቶር ደ ትወርን ብምዃን፡ ሓድሕድ ሌላ ንምግባርን ንዝርርብን ዕድመ ልኪ ቭልኩም ኣሎ። ብዛዕባ ምውህሃድ (Inburgeren) ከዛራርብኩም እዩ። መደብ መውህሃድ፡ ረፍጺ ቲም (Refugee Team) ዝብሃል ትካል ብዝህበ ናይ 10 ሰሙን ስፍሕ ዝበለ መደብ ሌላ ክጅመር እዩ። ምስ ረፍጺ ቲም ብምዃን ንኢንቡርኺንግን ተሳተፎን (Plan Inburgering Participatie - PIP) ብዝምልከት ውጥን ከተውጽኡ ኢኹም። በዚ ውጥን መሰረት፡ ቋንቋ ዳቶ ክትመሃሩን ወለንተኛ ኪንኩም ክትሰርሑን ኢኹም።

ኣብዚ ደብዳቤ እቲ ምስ ጌመንተ ተካይድዎ ዝርርብ ኣበሃናይ መዓልትን ሰዓትን፡ ኣበሃናይ ቦታ፡ ከም ዝካየድ፡ እንታይ ክትማልኩ ከም ዘለኩም፡ ኣብዚ ዝተጠቐሰ መዓልቲ ( ብሕማም ደኩን ብኻልኦ ምኽንያት) ክትመጹ ዘይትኸእሉ እንተ ኪንኩም እንታይ ክትገብሩ ከም ዝግብኣኩም ተሓርቲኩም ኣሎ።